

## La educación posgraduada de Inglés con fines específicos para profesionales de la Facultad de Estomatología

### Postgraduate Education of English for Specific Purposes for professionals of the School of Dentistry

MSc. Raiza Texidor Pellón,<sup>I</sup> MSc. Daniel Reyes Miranda<sup>II</sup>

<sup>I</sup> Facultad de Estomatología "Raúl González Sánchez". La Habana. Cuba.

<sup>II</sup> Escuela Nacional de Salud Pública. La Habana, Cuba.

---

#### RESUMEN

**Introducción:** la educación de posgrado constituye una prioridad para el desarrollo profesional del egresado y del país. Esta tiene actualmente dos propósitos: perfeccionar y desarrollar los claustros, así como satisfacer la demanda del país para el mejoramiento de la economía y los servicios.

**Objetivo:** describir el comportamiento de la educación posgraduada de Inglés con fines específicos para profesionales de la salud de la Facultad de Estomatología de La Habana.

**Métodos:** estudio descriptivo con métodos teóricos de análisis y síntesis de revisiones bibliográficas y documentales que incluyeron el Reglamento de Posgrado del Ministerio de Educación Superior, otros documentos normativos y los programas de los cursos de Inglés con fines específicos.

**Resultados:** se detectó que el posgrado de Inglés con fines específicos constituye un motor impulsor para la cooperación médica en países de habla inglesa, la promoción de categorías docentes y la obtención de grados científicos. El programa de los cursos está orientado hacia el desarrollo de un sistema de habilidades comunicativas profesionales en idioma inglés en correspondencia con las particularidades de la profesión y sus modos de actuación, además de un sistema de funciones comunicativas y habilidades lingüísticas que el estomatólogo necesita en su comunicación profesional.

**Conclusiones:** el posgrado de Inglés con fines específicos constituye un requerimiento esencial para mantener y fortalecer la competencia comunicativa y el desempeño exitoso del estomatólogo en el uso de la lengua inglesa como medio de comunicación profesional. Para mantener su calidad se debe ampliar y consolidar los conocimientos, las funciones comunicativas y habilidades ya existentes.

**Palabras clave:** educación de posgrado, Inglés con fines específicos.

---

## ABSTRACT

**Introduction:** postgraduate education is a priority for the development of the graduate and the country. Nowadays, it has two purposes: to improve and develop the teaching staff and to satisfy the demand of the country for the improvement of the economy and the services.

**Objectives:** to describe the behavior of the postgraduate education of English for Specific Purposes for the health professionals of the School of Dentistry of Havana.

**Methods:** a descriptive study was made with theoretical methods of analysis and synthesis of bibliographical and documentary reviews including the Postgraduate Rules of the Ministry of Higher Education, other rules and regulations and the English for Specific Purposes syllabuses.

**Results:** it was detected that the postgraduate courses of English for Specific Purposes is the driving force for the Cuban medical cooperation in English speaking countries, the promotion of Academic Rank and/or getting a PhD. The syllabuses of the courses are aimed at the development of a system of professional communicative skills in English in accordance with the characteristics of the profession and its action modes, plus a system of communicative functions and linguistic skills needed by the dentist in their professional communication.

**Conclusions:** the postgraduate course of English for Specific Purposes is an essential requirement to keep and strengthen the communicative competence and the successful performance of the dentist in the use of the English language as a means of professional communication. To maintain its quality, the knowledge and the existing language functions and skills must be strengthened and broaden.

**Key words:** Postgraduate Education, English for Specific Purposes.

---

## INTRODUCCIÓN

En el transcurso del año 2011 hasta la actualidad, en el ámbito académico, la Facultad de Estomatología de La Habana se ha visto enfrascada en un proceso de perfeccionamiento del Plan de Estudios. Las direcciones principales en la propuesta formativa del Plan de Estudios "D" han estado dirigidas, entre otros aspectos, a la formación de un profesional de perfil amplio con una fuerte formación básica que le permita resolver los problemas más generales y frecuentes que se presentan en sus esferas de actuación, así como también en la integración de los contenidos en disciplinas con distintos niveles de esencialidad y sistematicidad teniendo en cuenta el vínculo del pregrado con el posgrado<sup>1</sup>.

---

La educación de posgrado constituye una prioridad para el desarrollo profesional del egresado y del país. Según el Dr. **Castro**,<sup>2</sup> Director de Posgrado en el Ministerio de Educación Superior (MES), la actividad de superación tiene actualmente dos propósitos: perfeccionar y desarrollar los claustros, así como satisfacer la demanda del país para el mejoramiento de la economía y los servicios. Tomando como sustrato el aumento de los convenios de cooperación médica en países de habla inglesa, la participación de los estomatólogos en congresos y eventos internacionales, la promoción de categorías docentes y la obtención de grados científicos, este trabajo tiene como objetivo describir el comportamiento de la educación posgraduada de Inglés con fines específicos para profesionales de la salud de la Facultad de Estomatología de La Habana.

## MÉTODOS

Se realizó un estudio descriptivo, cuya información se obtuvo mediante el análisis y síntesis de revisiones documentales y bibliográficas sobre el tema. El análisis incluyó el Reglamento de Posgrado del MES y otros documentos normativos, los programas de los cursos de Inglés con fines específicos impartidos en la Facultad de Estomatología, programas de multimedia en inglés y otros materiales complementarios utilizados en la docencia de posgrado. En la revisión de los programas se identificaron los elementos que favorecen el desarrollo del proceso docente-educativo, además de los retos para mantener la calidad de este proceso en la educación posgraduada de Inglés con fines específicos.

## RESULTADOS

### La educación de posgrado en la Facultad de Estomatología de La Habana

Como resultado de la revisión documental realizada se detectó que la Facultad de Estomatología de la Universidad de Ciencias Médicas de La Habana se rige por el Reglamento de la Educación de Posgrado, que en su artículo 1 plantea, entre otros aspectos, *que la educación de posgrado es el nivel más alto del sistema de Educación Superior y está dirigido a promover la educación permanente de los graduados universitarios*.<sup>3</sup>

Desde la perspectiva de la enseñanza, incrementar la proyección social de la Universidad cubana mediante la actividad de posgrado constituye una de las premisas esenciales de la educación superior, como parte de sus acciones estratégicas en aras de formar profesionales de excelencia, que respondan a las demandas actuales de desarrollo social.<sup>4</sup> En ese camino, la Facultad de Estomatología de la Universidad de Ciencias Médicas de La Habana es un ejemplo.

La Facultad de Estomatología es una institución docente de reconocimiento nacional e internacional, iniciadora hace más de 100 años de la enseñanza de la Estomatología en Cuba y muestra, en la formación académica, una actividad posgraduada amplia y estable la cual tiene como estrategia principal la obtención de grados científicos, maestrías y especialidades. En el área de conocimientos de la carrera, la facultad es reconocida por la calidad y prestigio de los diferentes programas de las especialidades estomatológicas: Cirugía Máxilofacial, Periodoncia, Prótesis, Ortodoncia y Estomatología General Integral. Asimismo, se cuenta con planes de superación profesional dirigidos a los profesionales del territorio en

distintas modalidades basados en las necesidades de aprendizaje identificadas,<sup>5</sup> para elevar de forma continua la competencia profesional y en beneficio de la población a quienes ofrecen sus servicios.

El contenido de la formación posgraduada está estrechamente vinculado con los problemas de la práctica profesional. El proceso docente-educativo se nutre de las estrategias pedagógicas más novedosas, transformadoras, activas, flexibles y realistas, relacionadas con el mundo del trabajo y de la profesión, integradas a los servicios de salud y a la investigación científica, biomédica y educacional.<sup>6-8</sup> Es por ello que el posgrado en nuestra facultad es "el resultado de procesos avanzados de investigación en función de las necesidades sociales, económicas y culturales de la población, así como de los requerimientos tecnológicos del aparato productivo y del intercambio internacional".<sup>9</sup> Es en este contexto, que la superación en Inglés con fines específicos (IFE) para los profesionales de la salud constituye un motor impulsor para la cooperación médica, la promoción de categorías docentes y la obtención de grados científicos.

#### *El Inglés con fines específicos*

La enseñanza de la lengua para fines específicos se centra en los procesos de enseñanza-aprendizaje que facilitan el dominio de la comunicación especializada, es decir, la lengua que utilizan los profesionales que trabajan en un determinado contexto laboral o los expertos que desarrollan su actividad en una disciplina académica concreta. Surge a finales de los años 60 del siglo XX con la aparición del enfoque comunicativo en el aprendizaje de idiomas extranjeros y con ello la competencia comunicativa.<sup>10</sup>

El IFE ha sido un tema de interés para numerosos lingüistas. *Hutchinson y Waters*,<sup>11</sup> por ejemplo, lo definen como un enfoque para el aprendizaje de un idioma que se basa en las necesidades del estudiante.

El concepto de *Strevens*<sup>12</sup> del IFE distingue entre características absolutas y variables. Según este autor las características absolutas radican en su diseño para satisfacer las necesidades de los estudiantes, su relación con el contenido por medio de las disciplinas y ocupaciones, su enfoque en el uso del lenguaje apropiado a la disciplina de la que se trate ya sea en sintaxis, texto, discurso, semántica, etc. y el análisis del discurso, además su contraste con el Inglés general. Las características variables estriban en que el IFE puede restringirse a habilidades específicas del idioma como por ejemplo, la lectura y puede que no se enseñe de acuerdo a una metodología preestablecida.

Para *Robinson*<sup>13</sup> es sumamente difícil dar una definición del IFE que pueda ser aplicada universalmente; sin embargo coincide en que el análisis de las necesidades es el punto de partida para manejar cualquier concepto. Para este autor su definición del IFE está basada en dos criterios. El primero se refiere a que el IFE está dirigido al alcance de una meta y el segundo consiste en que un curso del IFE parte de las necesidades de los estudiantes.

*Dudley Evans y St. John*<sup>14</sup> aunque modifican la definición del IFE dada por *Strevens* concuerdan con los autores precedentes en que el IFE está diseñado para satisfacer las necesidades de los estudiantes, pero añaden que para cubrir esas necesidades este requiere una metodología apropiada, diferente a la del Inglés general. Asimismo, afirman que el IFE puede estar diseñado para disciplinas específicas y lo definen como "la investigación y el diseño cuidadoso de materiales y actividades pedagógicas para un grupo identificado de estudiantes adultos dentro de un contexto de aprendizaje específico".<sup>15</sup> De este concepto se desprende que lo

fundamental en el diseño de un curso del IFE es presentar el contenido y las actividades didácticas en un contexto real y relevante para la profesión de los estudiantes.

Los autores de este trabajo coinciden con los autores anteriores en que las necesidades específicas de los alumnos en un contexto determinado desempeñan un papel importante en la enseñanza del IFE.

En el caso del posgrado, el IFE está dirigido a perfeccionar la competencia comunicativa de manera que le permita al egresado una mejor comunicación profesional en inglés en el ámbito académico y ocupacional.

En Cuba, los cursos de posgrado del IFE en la Universidades Médicas se enfocan a partir del año 1995 cuando se firmaron contratos de trabajo entre los ministerios de salud pública de Cuba y Sudáfrica. Uno de sus requisitos establecía que el personal médico cubano debía ser examinado de forma oral por médicos sudafricanos. El examen medía los conocimientos del idioma inglés y la competencia médica.<sup>16</sup> De igual manera, en el año 1997 también se examinaron por tribunales internacionales las Licenciadas en Enfermería que viajarían a Jamaica y más tarde otro grupo que prestarían sus servicios en Bostwana. Los autores de este artículo contribuyeron con la preparación idiomática de estos profesionales mediante la impartición del curso de *Inglés para cooperantes de la salud*.

Ante estas circunstancias y a falta de una orientación general, cada Centro de Educación Médica Superior (CEMS) procedió a diseñar sus propios cursos y planes para la preparación idiomática de los profesionales en cada territorio.<sup>16</sup> Se dan así los primeros pasos para el desarrollo sistemático de los cursos de posgrado del IFE con temas relacionados con las particularidades de la profesión.

#### *El posgrado de Inglés con fines específicos en la Facultad de Estomatología*

En la Facultad de Estomatología de La Habana, la enseñanza de la disciplina Inglés no termina al culminar los estudios de pregrado. El departamento de Idioma Inglés oferta diversos cursos de posgrado de Inglés con fines específicos, para satisfacer las necesidades de aprendizaje de los graduados, y con la intención de practicar las habilidades básicas del idioma junto con las habilidades comunicativas profesionales, de forma tal que le permita al egresado adquirir un nivel superior en el dominio de esta lengua para un mejor desempeño de su profesión.

En lo que se refiere a los programas de los cursos de posgrado para la enseñanza del IFE, estos están diseñados según los requerimientos establecidos en el Reglamento de la Educación de Posgrado de la República de Cuba,<sup>3</sup> en el Reglamento para la Organización del Proceso Docente-Educativo en los Centros de Educación Médica Superior,<sup>17</sup> así como también en el Reglamento para el establecimiento del sistema de créditos académicos en el Sistema Nacional de Salud.<sup>18</sup> A lo que se le adiciona la identificación de las necesidades de aprendizaje (INA), la cual garantiza la calidad de los programas, pues constituye un paso importante para la derivación de los contenidos educativos y permite identificar las debilidades que se deben reforzar y los problemas particulares que se deben resolver.<sup>19, 20</sup>

Los cursos de IFE son impartidos por profesores de experiencia en el ejercicio de la profesión y con categoría docente de Profesor Auxiliar o Titular. Entre los cursos que se ofrecen se destacan *Elementos esenciales para la promoción de categoría docente y doctorado*, *Inglés para congresos*, *Inglés para cooperantes de la salud* e *Inglés técnico para profesionales de la salud*. Estos cursos de superación tienen una

gran aceptación por parte de los profesionales y en especial para aquellos que van a promover de categoría docente, alcanzar un grado científico o prestar sus servicios de cooperación médica en países de habla inglesa.

En la actualidad, los cursos *Inglés técnico para profesionales de la salud* e *Inglés para cooperantes de la salud* son los que tienen mayor demanda. Cuentan con un programa orientado hacia un sistema de habilidades comunicativas profesionales en idioma inglés que se corresponden con las particularidades de la profesión y sus modos de actuación. Estas habilidades van acompañadas de un sistema de funciones comunicativas y habilidades lingüísticas que el estomatólogo necesita en su comunicación profesional. Estos cursos se diferencian en que *Inglés para cooperantes de la salud* es un curso intensivo que se centra fundamentalmente en las especificidades culturales del país donde los especialistas desarrollarían su trabajo y en el tipo de actividad que va a realizar, ya sea docente o asistencial.

El proceso de enseñanza aprendizaje (PEA) de estos cursos se caracterizan por su enfoque sistémico, por la relación dialéctica entre los objetivos, el contenido, los métodos, los medios, las formas de organización de la enseñanza y la evaluación.<sup>21</sup>

Al culminar ambos cursos los especialistas deben ser capaces de utilizar el idioma inglés para:

- Comunicarse de forma oral con sus pacientes y familiares, así como también con el personal técnico u otro trabajador de la clínica.
- Aplicar estrategias para la prevención de las enfermedades y promoción de la salud en la comunidad.
- Hacer presentaciones de casos, discusiones diagnósticas e interpretación de exámenes complementarios.
- Comprender textos relacionados con su especialidad y con las enfermedades bucales más frecuentes.
- Interpretar textos relacionados con la consulta estomatológica y las tareas que deben realizar como especialistas.
- Redactar historias clínicas, resúmenes de historias clínicas, cartas de remisiones, recetas médicas, certificados médicos y otros documentos relacionados con la Estomatología, así mismo utilizar las abreviaturas dentales.

El contenido, por su parte, está integrado por el sistema de conocimientos, las habilidades, valoraciones y normas de actuación. Se desarrollan de manera integrada las cuatro habilidades lingüísticas fundamentales propias del estudio de un idioma extranjero: expresión oral, expresión escrita, comprensión auditiva y comprensión de lectura. Además de estas habilidades que son propias del aprendizaje de un idioma, se desarrollan otras como las habilidades de estudio independiente, las habilidades intelectuales y las habilidades comunicativas profesionales tales como la interrelación médico-paciente-familiares, interrelación con otros profesionales, interrelación profesor-alumno, actuación profesional en casos simulados y el cumplimiento de los principios de la ética profesional.

Se utiliza un método ecléctico, es decir, se usa una combinación de técnicas y procedimientos de otros métodos de enseñanza de idioma con el propósito de facilitar el aprendizaje. No obstante, existe preponderancia en el uso del enfoque comunicativo.

## DISCUSIÓN

### *El aporte de los cursos de posgrado del Inglés con fines específicos*

Los cursos del IFE, en especial el de *Inglés para cooperantes de la salud* e *Inglés técnico para profesionales de la salud*, contribuyen al perfeccionamiento de los estomatólogos en el desempeño de su profesión en idioma inglés y al mismo tiempo favorecen la presencia de especialistas en países de habla inglesa, lo que redundará en el mejoramiento de la economía y los servicios de nuestro país. Cuba mantiene cooperación médica en 66 países y en 29 de ellos el idioma inglés es la lengua oficial.<sup>22</sup>

Diversos autores<sup>11-13</sup> coinciden en plantear que el IFE se basa en las necesidades de los estudiantes para aprender. Afortunadamente, los autores de este trabajo apoyan esta aseveración y en el diseño de su programa se tiene en cuenta este aspecto, además de otros elementos que influyen de manera positiva en el buen desarrollo del proceso docente-educativo.

Los programas del IFE utilizan materiales que han sido diseñados específicamente para satisfacer las necesidades de un grupo específico de alumnos, generalmente adultos,<sup>23</sup> lo que hace que los estudiantes se convierten en protagonista de su formación. La intención es aumentar su habilidad y confianza en el uso del idioma inglés. Los autores de este artículo concuerdan con *Belazco*<sup>24</sup> cuando refiere que "el método de enseñanza se materializa en el aula, y se convierte en el mejor aliado del profesor si obedece a los intereses y necesidades de los alumnos y cumple con los objetivos que se pretenden lograr; no importa si está de moda o no".

En Cuba, para tener derecho a la defensa de una tesis en opción de un grado científico, maestría o especialidad, el aspirante debe demostrar mediante un examen el dominio satisfactorio de un idioma extranjero, fundamentalmente el inglés. Uno de las formas de superación que se ha utilizado para este fin es el curso de Inglés en CD *Elementos esenciales para la promoción de categoría docente y doctorado*. La facultad cuenta con 30 profesores titulares, 101 auxiliares y 67 asistentes, asimismo 29 doctores en ciencias, 117 másteres, 78 especialistas de I grado y 106 de II grado,<sup>5</sup> cifras que demuestran, entre otros aspectos, el impacto del programa del curso.

Los estomatólogos y otros profesionales de la salud de nuestra facultad seleccionados para prestar sus servicios en países de habla inglesa y han cursado *Inglés para cooperantes de la salud* o *Inglés técnico para profesionales de la salud* han sido evaluados y aprobados por el tribunal nacional de competencia comunicativa y por el tribunal de expertos de los países interesados. Muchos de ellos, hoy se encuentran ofreciendo sus servicios de asistencia médica o académica en otros países donde el inglés es el idioma que deben utilizar para la comunicación con pacientes y colegas.

A partir de los resultados puede afirmarse que el posgrado de Inglés con fines específicos constituye un requerimiento indispensable para mantener y fortalecer la competencia comunicativa y el desempeño exitoso del estomatólogo en el uso de la lengua inglesa como medio de comunicación profesional.

El diseño de los programas hacia y desde el área estomatológica, orientado a la mejora del desempeño por medio de la competencia comunicativa profesional, favorece el desarrollo del proceso docente-educativo en el posgrado del IFE.

Uno de los retos para mantener la calidad del proceso docente-educativo del IFE debe estar dirigido a la ampliación y fortalecimiento de los conocimientos, las funciones y habilidades comunicativas profesionales ya existentes. Por lo que se necesita una revisión constante de los contenidos para mantener su actualización, su vinculación con las necesidades reales de aprendizaje y las variantes lingüísticas y culturales de los diferentes países donde se requieran los servicios de nuestros profesionales. También es un reto la constante superación metodológica y lingüística de los profesores que realizan la tarea de materializar estos cursos. Los autores de este trabajo coinciden con *Vida*<sup>25</sup> cuando refiere que el avance en las etapas del posgrado se convierte en los avances de la propia vida del profesional. A mayor nivel de conocimiento mayor será la calidad de la asistencia que pueda brindar y mayor satisfacción engendrará en el quehacer médico.

Del análisis de la bibliografía consultada se desprende que la educación de posgrado de Inglés con Fines Específicos constituye un requerimiento esencial para mantener y fortalecer la competencia comunicativa y el desempeño exitoso del estomatólogo en el uso de la lengua inglesa como medio de comunicación profesional.

Los elementos que favorecen el proceso docente-educativo de los cursos de del IFE están dados en el diseño de sus programas que ofrecen una de las formas más singulares para satisfacer las necesidades comunicativas hacia y desde el área estomatológica. Para mantener su calidad se deben ampliar y consolidar los conocimientos, las funciones comunicativas y habilidades ya existentes, así como desarrollar cursos de superación metodológica y lingüística para los profesores que materializan estos cursos.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Colectivo de autores. Plan de Estudio "D" de la Carrera de Estomatología. La Habana: Universidad de Ciencias Médicas; 2011.
2. Castro J. Superación. [Internet]. [citado 5 Jun 2014]. Disponible en: [http://www.mes.edu.cu/index.php?option=com\\_content&task=view&id=131&Itemid=2](http://www.mes.edu.cu/index.php?option=com_content&task=view&id=131&Itemid=2)
3. Ministerio de Educación Superior. Reglamento de la Educación de Posgrado. Art 1. Resolución 132/2004. La Habana: MES; 2004.
4. Díaz Ruiz O. Retos y perspectivas del postgrado en Cuba. [Internet]. 2012 [citado 5 Jun 2014]. Disponible en: <http://granma.co.cu/2012/02/23/nacional/artic07.html>
5. Colectivo de autores. Evaluación Institucional. La Habana: Universidad de Ciencias Médicas de La Habana. Facultad de Estomatología; 2013.
6. Gutiérrez Rodas JA, Posada Saldarriaga R. Tendencias mundiales en educación médica. Colombia, 2004. [Internet]. [citado 5 Jun 2014]. Disponible en: <http://medicina.udea.edu.co/Publicaciones/iatreia/Vol17%20No1%20-%20Jun%202004/Art.5.pdf>
7. Castro Lamas J. Diagnóstico y Perspectiva de los Estudios de Postgrado en Cuba. Digital observatory for higher education In Latin America and the Caribbean

[Internet]. [citado 4 May 2013]. Disponible en:  
<http://www.iesalc.unesco.org.ve/programas/postgrados/Informe%20Postgrado%20Cuba.pdf>

8. Fariñas Reinoso AT. Vigilancia en salud. Propuesta de perfeccionamiento en la docencia y los servicios [tesis] [Internet]. [citado 4 May 2014]. Disponible en:  
[http://www.sld.cu/galerias/pdf/sitios/revsalud/microsoft\\_word\\_-\\_tesis\\_ana\\_teresa\\_11\\_de\\_diciembre\\_2008.pdf](http://www.sld.cu/galerias/pdf/sitios/revsalud/microsoft_word_-_tesis_ana_teresa_11_de_diciembre_2008.pdf)

9. Manzo Rodríguez L, Rivera Michelena N, Rodríguez Orozco A. La educación de posgrado y su repercusión en la formación del profesional iberoamericano. Educ Med Super. 2006) [Internet]. [citado 5 Jun 2014];20(3). Disponible en:  
[http://bvs.sld.cu/revistas/ems/vol20\\_03\\_06/ems09306.htm](http://bvs.sld.cu/revistas/ems/vol20_03_06/ems09306.htm)

10. Diccionario de términos claves de ELE. Centro Virtual Cervantes. Enseñanza de la lengua para fines específicos. 1997-2014 [Internet]. [citado 5 Jun 2014]. Disponible en:  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/diccionario/ensenanzafinesespec.htm](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/ensenanzafinesespec.htm)

11. Hutchinson T, Waters A. English for Specific Purposes: a Learning-centred Approach. Cambridge: Cambridge University Press; 1987.

12. Strevens P. ESP after twenty years: A re-appraisal. En: M Tickoo, editor. ESP: State of the Art. Singapore: SEAMEO Regional Centre; 1988. p. 1-13.

13. Robinson P. ESP Today: A Practitioner's Guide. Hemel Hempstead: Prentice Hall International; 1991.

14. Dudley-Evans T, St. John M. Developments in ESP: A multidisciplinary approach. Cambridge: Cambridge University Press; 1998.

15. Dudley-Evans T, St. John M. English for Specific Purposes. International in scope, specific in purpose. TESOL Quarterly. 1991; (25):297-314.

16. Bueno Velazco C, García Benítez V. Apuntes acerca de la enseñanza del Idioma Inglés en las Escuelas de Medicina en Cuba. Rev Hum Med. 2001;1(2) [Internet]. [citado 30 Jun 2014]. Disponible en:  
[http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1727-81202001000200001&lng=es&nrm=iso&tlng=es](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1727-81202001000200001&lng=es&nrm=iso&tlng=es)

17. Ministerio de Educación Superior. Reglamento Docente y Metodológico. Resolución 210/ 07. La Habana: MES; 2007.

18. Ministerio de Salud Pública. Reglamento para el establecimiento del sistema de créditos académicos en el Sistema Nacional de Salud Pública. La Habana: MINSAP; 2004.

19. Salas Perea RS. La identificación de necesidades de aprendizaje. Educ Med Super. 2003;17(1):25-38.

20. Manzo Rodríguez L, Rivera Michelena N, Rodríguez Orozco AR. La educación de posgrado y su repercusión en la formación del profesional iberoamericano. Educ Med Super . 2006 [Internet]. [citado 30 Jun 2014];20(3). Disponible en:  
[http://bvs.sld.cu/revistas/ems/vol20\\_03\\_06/ems09306.htm](http://bvs.sld.cu/revistas/ems/vol20_03_06/ems09306.htm)

21. Álvarez de Zayas CM. La didáctica como ciencia. Su objeto. Los objetivos de la enseñanza. Enfoque sistémico de la didáctica en la educación superior. En: Fundamentos teóricos de la dirección del proceso docente educativo en la educación superior cubana. MES, 1989. [CD Maestría en Educación Médica] La Habana: Escuela Nacional de Salud Pública; 2004.

22. Ministerio de Salud Pública. Unidad Central de Cooperación Médica. Anuario 2013. 2013; 3(1): 18-19.

23. Palladino Mary M. Inglés con fines específicos. [Internet]. [citado 21 Jul 2014]. Disponible en: <http://studyusa.com/es/a/90/ingl%C3%A9s-con-fines-espec%C3%ADficos>

24. Bueno Velazco C, Martínez Herrera JM. Aprender y enseñar inglés: cinco siglos de historia. Rev Hum Med. 2002. [citado 30 Jun 2014]; 2(1). Disponible en: [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1727-81202002000100005&lng=es&nrm=iso&tlng=es](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1727-81202002000100005&lng=es&nrm=iso&tlng=es)

25. Vidal Ledo M, Lemus Lago AR. Docencia de posgrado en la atención primaria de salud (APS). Educ Med Super [Internet]. 2012 [citado 30 Jun 2014]; 26(4). Disponible en: <http://www.ems.sld.cu/index.php/ems/article/view/88/62>

Recibido: 6 de agosto de 2014.

Aprobado: 6 de agosto de 2014.

*Raiza Texidor Pellón*. Facultad de Estomatología "Raúl González Sánchez". Avenida Salvador Allende y Ayesterán. Centro habana. La Habana, Cuba. Correo electrónico: [raizatp@infomed.sld.cu](mailto:raizatp@infomed.sld.cu)